

## CD 1 - 4. A BOAT DRIFTS ON/ PLYVE CHOVEN/ ПЛИВЕ ЧОВЕН

Слова народні / Folk Text

Пливе	човен,	води	повен
Plyve	choven,	vody	roven
Swims	the boat,	of water	full
		(full of water)	

Та	все	хитається,
Та	vse	khytajet'sja,
But	always	rocking,

Іде	козак	до	дівчини,
Ide	kozak	do	d'ivchyny,
Goes	a Cossack	to	his girl,

Та	все	спиняється.
Та	vse	spynjajet'sja.
But	always	stopping.

Пливе	човен,	води	повен
Plyve	choven,	vody	roven
Swims	the boat,	of water	full
		(full of water)	

Та й	накритий	листом,
Та j	nakrytyj	lystom,
And	covered	with leaves,

Не	хвастайся,	дівчинонько,
Ne	khvastajsja,	d'ivchynon'ko,
Don't	boast,	O girl,

Та й	добрим	намистом.
Та j	dobrym	namystom.
Of	fine	necklace.
	(with the fine necklace)	

Не	хвастайсь,	козаче,
Ne	khvastajs',	kozache,
Don't	boast,	O Cossack,

Своїм	кучерявим	чубом,
Svojim	kucherjavym	chubom,
Of your	curly	forelock,
(with curly hair)		

Пливе	човен,	води	повен
Plyve	choven,	vody	roven
Swims	the boat,	of water	full
		(full of water)	

Коли б	не	схитнувся.
Koly b	ne	skhytnuvsja.
May	it not	capsize.